

Losanna, settembre 2024

Egregio Signore, Gentile Signora, Gentile genitore,

Il nostro servizio di orientamento professionale è presente nella scuola di Suo/a figlio/a per affiancarlo/a nella ricerca di un suo progetto di formazione. In questa lettera, Le presentiamo due aiuti che mettiamo a Sua disposizione: vari mezzi di informazione e un servizio di consulenza di orientamento.

1. Desidera accompagnare Suo/a figlio/a nel suo progetto professionale?

La invitiamo a partecipare:

- agli incontri informativi che si terranno *Info-Métiers* da novembre 2024 a maggio 2025 (in allegato)
- al Salone dei mestieri e della formazione in programma dal 01 al 06 ottobre 2024
- al centro di informazione sugli studi e le professioni (CIEP) della regione

La invitiamo a leggere:

- il dépliant « Parents, l'orientation de votre enfant » (in allegato)
- il dépliant « Un stage, pour quoi faire ? Guide à l'usage des parents » (in allegato)

La invitiamo a visitare il sito web: www.vd.ch/orientation

- ▶ *faccia clic su: Pour les élèves de la scolarité obligatoire*
- ▶ *faccia clic su: Publications*



2. Vuole parlare del progetto di Suo/a figlio/a con un/a professionista?

Lei e Suo/a figlio/a potete incontrare il/la consulente di orientamento nel suo ufficio presso la scuola. Il colloquio sarà volto ad aiutare Suo/a figlio/a a trovare il progetto di formazione più idoneo lavorando su:

- ciò che gli/le interessa
- le possibili formazioni
- ciò che considera importante
- come cercare un posto di formazione

Ringraziandola per la cortese attenzione, Le porgiamo cordiali saluti.

Allegati: menzionati

Copia: Alla direzione degli istituti scolastici interessati

Ai genitori degli allievi e delle allieve interessati/e

Traduction : vous voulez lire cette lettre dans votre langue ?

La traduction est disponible en plusieurs langues sur notre site Internet :

www.vd.ch/orientation



➔ « Publications »

- ▶ Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- ▶ Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- ▶ You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- ▶ Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- ▶ Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- ▶ Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- ▶ Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- ▶ አዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምካር ሞያ መርበብ ሓፊታ ክትረኽቡዎ :
- ▶ Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini Internet sitemizde bulabilirsiniz :
- ▶ Hûn ê wergera vê nameyê li ser malpera me bibînin :
- ▶ Waxaad ka heli doontaa turjumaadda warqaddan mareegahayaga :
- ▶ இந்த கடிதத்தின் மொழிபெயர்ப்பை எங்கள் இணையதளத்தில் காணலாம் :
- ▶ Перевод этого письма вы найдете на нашем сайте :
- ▶ Ви знайдете переклад цього листа на нашому сайті :